

Distr.: General
10 November 2004
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لغامبيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أكتب إليكم، باسم مجموعة الدول الأفريقية في الأمم المتحدة، معربا عن أشد مشاعر الأسف لدى المجموعة بشأن الأحداث المأساوية التي وقعت في بواكيه، كوت ديفوار، منذ ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤.

وتلاحظ المجموعة الأفريقية مع الارتياح الإجراءات التي اتخذها مجلس الأمن في الوقت المناسب، جنبا إلى جنب مع الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا والاتحاد الأفريقي، بغية تهدئة التوترات وإعادة تحريك عملية السلام في كوت ديفوار.

ولدى المجموعة الأفريقية قناعة بأن مبادرة الاتحاد الأفريقي الدبلوماسية الرفيعة المستوى الجارية الآن، برئاسة الرئيس تابو مبيكي، رئيس جنوب أفريقيا، تتيح أفضل فرصة لاحتواء الأزمة وإعادة عملية السلام إلى المسار الصحيح.

لذا تنظر المجموعة الأفريقية بقلق وتوجس إلى قرار مجلس الأمن المقترح، الذي يتمثل هدفه في فرض تدابير جزائية على كوت ديفوار. ويتمثل موقف المجموعة الأفريقية في اعتبار هذا النهج نهجا غير ملائم للاستراتيجية الحالية للاتحاد الأفريقي، وهي إشراك جميع الأطراف ذات الصلة.

وترغب المجموعة الأفريقية في أن تناشد أعضاء المجلس، في هذا الصدد ومع أخذ النتائج الإيجابية التي حققتها بالفعل مبادرة الاتحاد الأفريقي الرفيعة المستوى في الاعتبار، كي تعيد النظر في مقترحها وأن تتيح المزيد من الوقت لجهود الاتحاد الأفريقي الجارية كي تؤتي أكلها.

والجموعه الأفريقيه على قناعه بأن روح التعاون والشراكه التي ظل المجلس يسترشد بها دوما في تعامله مع الجموعه الأفريقيه، في حالات شبيهه في أفريقيا، ستغلب على حالة كوت ديفوار.

وسأغدو ممتنا لو عرضتم هذه الرساله على أعضاء مجلس الأمن وعملتكم على تعميمها كوثيقه من وثائق المجلس.

(توقيع) كريسين غواي - جونسون

السفير

الممثل الدائم ورئيس الجموعه الأفريقيه